

## Inhaltsverzeichnis / Spis treści

|   |     |
|---|-----|
| <b>Bronisław Marciniak</b> , Rektor Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu /<br>Rektor der Adam-Mickiewicz-Universität zu Posen  |     |
| Laudacja . . . . .  | 9   |
| Grußwort . . . . .  | 10  |
| <b>Alexander Wöll</b> , Präsident der Europa-Universität Viadrina zu Frankfurt (Oder) /<br>Prezydent Uniwersytetu Europejskiego Viadrina we Frankfurcie nad Odrą  |     |
| Grußwort . . . . .  | 11  |
| Laudacja . . . . .  | 13  |
| <b>Jan C. Joerden</b><br>Zu Lebenslauf und wissenschaftlichem Wirken von<br>Prof. Dr. habil. Dr. h.c. Andrzej J. Szwarca . . . . .  | 15  |
| Życiorys i naukowa działalność prof. zw. dr. hab. dr. h.c. Andrzeja J. Szwarca . . . . .  | 19  |
| <b>Dorobek naukowy prof. zw. dr. hab. dr. h.c. Andrzeja J. Szwarca</b><br>Wissenschaftliches Werk von Prof. Dr. habil. Dr. h.c. Andrzej J. Szwarca . . . . .  | 23  |
| <b>Einführung /<br/>Wprowadzenie.</b> . . . . .   | 49  |
| <b>Aleksandra Chylewska-Tölle, Alexander Tölle</b><br>Interdisziplinarität, Interkulturalität und Innovativität im Grenzland.<br>Das Deutsch-Polnische Forschungsinstitut am Collegium Polonicum in Ślubice . . . . .   | 51  |
| Interdyscyplinarność, interkulturowość i innowacyjność na pograniczu.<br>Polsko-Niemiecki Instytut Badawczy w Collegium Polonicum w Ślubicach . . . . .   | 65  |
| <b>Nationale Kulturen zwischen Transfer, Adaption und Resilienz /<br/>Kultury narodowe między transferem, adaptacją i odrzuceniem</b> . . . . .   | 77  |
| <b>Brigitta Helbig-Mischewski, Małgorzata Zduniak-Wiktorowicz</b><br>Migracyjność w zjednoczonej Europie. Narracje autorek i autorów polskiego<br>pochodzenia w Niemczech po roku 1989 – perspektywy badawcze . . . . . | 79  |
| <i>Migrationen im vereinten Europa. Die Narrationen von Autorinnen und<br/>Autoren polnischer Herkunft in Deutschland nach 1989 – Forschungsperspektiven</i> . . . . .  | 88  |
| <b>Aleksandra Chylewska-Tölle</b><br>Zwischen Restauration und Revolution. Die Reformanliegen in der katholischen<br>Aufklärung in deutschen und polnischen Gebieten . . . . .  | 91  |
| <i>Między restauracją a rewolucją. Założenia reformatorskie oświecenia katolickiego<br/>na ziemiach niemieckich i polskich</i> . . . . .  | 107 |
| <b>Przemysław Chojnowski</b><br>Niemiecki Mickiewicz – studium przypadku . . . . .  | 109 |
| <i>Der deutsche Mickiewicz: Eine Fallstudie</i> . . . . .   | 117 |

**Błażej Kaźmierczak, Daniel J. Lemmen**

|   |     |
|---|-----|
| Polens geopolitisches Dilemma und seine transatlantische Lösung.<br>Ein einleitender Überblick . . . . .          | 119 |
| <i>Geopolityczny dylemat Polski i jego transatlantyckie rozwiązanie.</i><br><i>Szkic do zagadnienia</i> . . . . . | 134 |

**Integration und Identitätskonstruktion der Grenzregionen /  
Integracja i konstrukcja tożsamościowa regionów przygranicznych . . . . 137**

**Marta Jadwiga Bąkiewicz**

|  |     |
|--|-----|
| Ein literarischer Entwurf des Grenzraumes am Beispiel des Romans<br><i>Pogranicze</i> von Eugeniusz Paukszta . . . . . | 139 |
| <i>Literackie pogranicze Eugeniusza Paukszy</i> . . . . .  | 152 |

**Beata Halicka**

|  |     |
|--|-----|
| Sami swoi czy obcy? Powojenne losy migrantów na polsko-niemieckim pograniczu . . . . .   | 153 |
| <i>Unter unsersgleichen oder fremd? Nachkriegsschicksale von Migranten</i><br><i>im deutsch-polnischen Grenzraum</i> . . . . . | 162 |

**Grzegorz Podruczny**

|  |     |
|--|-----|
| Kunowice 1759 – 2007 – 2015. Dziewięć lat polskich badań<br>prusko-austriacko-rosyjskiej bitwy z 12 sierpnia 1759 roku . . . . .                                 | 165 |
| <i>Kunersdorf 1759 – 2007 – 2015. Neun Jahre polnischer Forschungen</i><br><i>zur preußisch-österreichisch-russischen Schlacht vom 12. August 1759</i> . . . . . | 174 |

**Rafał Mocny**

|  |     |
|--|-----|
| Rola sanktuariów diecezjalnych na Ziemiach Zachodnich w krzewieniu tożsamości<br>religijnej i narodowej . . . . .                                      | 177 |
| <i>Zur Rolle der Diözesan-Sanktuarien in den polnischen Westgebieten bei der</i><br><i>Festigung der religiösen und nationalen Identität</i> . . . . . | 188 |

**Barbara Alicja Jańczak**

|  |     |
|--|-----|
| Polityka językowa oraz edukacja dwujęzyczna w polskich miejscowościach<br>pogranicza polsko-niemieckiego . . . . .             | 191 |
| <i>Sprachenpolitik und zweisprachige Bildung in polnischen Ortschaften</i><br><i>im deutsch-polnischen Grenzraum</i> . . . . . | 202 |

**Aleksandra Ibragimow**

|  |     |
|--|-----|
| Problematyka transgranicznego zarządzania wodami –<br>studium przypadku Międzynarodowego Obszaru Dorzecza Odry (MODO) . . . . .                  | 205 |
| <i>Die Problematik grenzüberschreitender Wasserbewirtschaftung –</i><br><i>Fallstudie zur Internationalen Flussgebietseinheit Oder</i> . . . . . | 219 |

**Andrzej Pukacz**

|  |     |
|--|-----|
| Jezióra jako potencjał transgranicznego rozwoju na przykładzie Euroregionu<br>Pro Europa Viadrina . . . . .                    | 221 |
| <i>Seen als Potenzial grenzüberschreitender Entwicklung am Beispiel der Euroregion</i><br><i>Pro Europa Viadrina</i> . . . . . | 230 |